

**«ИДЕОГРАФИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ
ДИАЛЕКТНОЙ ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ»:
ТИПИЧЕСКИЕ И СПЕЦИФИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ¹**

С.С. ЗЕМИЧЕВА

Национальный исследовательский Томский государственный университет
(Томск, Россия)
<https://orcid.org/0000-0003-3266-3696>
optysmith@gmail.com

Анализируется опыт создания идиолектного словаря идеографического типа, его своеобразие на фоне существующих лексикографических продуктов. Сравниваются такие параметры, как принципы отбора материала, объём словника, репрезентация различных типов отношений слов. Словарь даёт возможность впервые целостно и наглядно представить картину мира диалектоносителя как иерархическую понятийную структуру, что определяет его новизну и источниковедческий потенциал.

Ключевые слова: идеографический словарь, тезаурус, диалектная языковая личность, сибирские говоры, электронная лексикография

**«IDEOGRAPHICAL DICTIONARY
OF THE DIALECT LANGUAGE PERSONALITY»:
TYPICAL AND SPECIFIC CHARACTERISTICS**

Svetlana S. ZEMICHEVA

Tomsk State University
(Tomsk, Russia)

The case of creating an idiolectic dictionary of an ideographic type is described, its originality against the background of other lexicographic products is analyzed. Such parameters as the principles of material selection, the volume of the vocabulary, the representation of various types of word relations are compared. The dictionary makes it possible for the first time to present comprehensively and visually the dialect speaker's worldview as a hierarchical conceptual structure, which determines the dictionary's novelty and source potential.

Keywords: thesaurus, dialect language personality, Siberian dialects of Russian, electronic lexicography.

I. Введение

«Идеографический словарь диалектной языковой личности» (Земичева и др. 2019) создан в рамках проекта, нацеленного на комплексное изучение идиолекта носителя народно-речевой культуры. Идеографический словарь реализован как электронное приложение к изданному «Полному словарю диалектной языковой

¹ Исследование выполнено при поддержке Российского научного фонда (проект № 16-18-02043).

личности» (Иванцова 2006–2012), отражающему речь Веры Прокофьевны Вершиной (1909–2004), коренной жительницы с. Вершино Томского района Томской области. Вера Прокофьевна прожила в с. Вершино всю жизнь, не выезжая за его пределы дальше областного центра. Она выросла в большой крестьянской семье, переняв от родителей разнообразные трудовые навыки, знания традиционных обычаев и обрядов и основы религиозного мировосприятия; не имела образования (читать и писать выучилась на ликбезе уже в подростковом возрасте); всю жизнь занималась тяжёлым крестьянским трудом (Иванцова 2006–2012, 1: 3–5, 10). Среднеобский диалект, носителем которого являлась Вера Прокофьевна, относится к говорам вторичного образования, сочетает севернорусские и южнорусские черты; при этом свойственный информанту тип говора может быть охарактеризован как архаический. Идеографический словарь наследует принципы передачи звучащей речи, разработанные руководителем проекта (Иванцова 2012).

Своеобразие «Идеографического словаря диалектной языковой личности» во многом определяется характером материала и принципами его отбора. Словарь включает все полнозначные лексемы, а также фразеологические обороты, зафиксированные в речи информанта. Материал не фильтровался по стилистическим признакам и частотности, т.е. в словарь вошли общерусские, диалектные и просторечные единицы, частотные и редкие слова индивидуального лексикона. Такой подход обусловлен целью словаря, ориентированного на максимально полное отражение идиолекта, и соответствует представлению о словаре-тезаурусе.

В идеографических словарях литературного языка лексика обычно отбирается по признаку актуальности, общеупотребительности слова (Кильдибекова 2013: V; Шушков 2003: 8). Существуют и идиолектные словари идеографического типа на материале языка писателя. Так, создаётся словарь языка Ф.М. Достоевского, составителями которого выработаны особые принципы отбора «ключевых слов» (идиоглосс), отражающих картину мира писателя (Караулов 2008–2017). Созданный Е.А. Слободян словарь поэмы А. Мицкевича «Пан Тадеуш» отражает материал конкретного литературного произведения (словарь представлен в электронном виде на польском языке, насчитывает несколько тысяч единиц) (Слободян 2011).

Реже идеографические словари создаются на речевом материале (Гуц 2010) или содержат нелитературную лексику наряду с литературной (Леонтьева 2018). В диалектные идеографические словари, как правило, включается лексика, связанная с традиционными промыслами, крестьянским бытом, а также обрядовой культурой (Востриков, 2000; Липина 2000; Кириллова, Новикова 2002–2006; Подюков и др., 2004). Разработка концепции идеографического словаря, включающего как диалектную, так и общерусскую лексику, зафиксированную в конкретном населённом пункте, принадлежит Г.А. Ракову, составившему идеографический словарь нарымского говора, опубликованный как часть монографии автора (Раков 1988).

Идеографический словарь предполагает семантический способ упорядочивания материала: единицы в нём распределены по семантическим полям, выстроенным в иерархическую логическую схему. При этом возможны 2 разных подхода. В «Русском семантическом словаре» под редакцией Н.Ю. Шведовой (Шведова 1998–2007) и словарях Уральской семантической школы исходным параметром классификации лексики служит принадлежность к определённой части речи (Бабенко 2007, 2008, 2014). В других случаях рассматривается совокупность разных частей речи. Таковы «Идеографический словарь русского языка» (Баранов 1995), «Тематический словарь русского языка» (Морковкин 2000); «Толково-понятийный словарь русского языка» (Шушков 2003), «Функционально-когнитивный словарь русского языка» (Кильдибекова 2013), по этому же принципу организован «Диалектный идеографический словарь нарымского говора» (Раков 1988). В «Идеографическом словаре диалектной языковой личности» словарная статья также включает единицы разных частей речи.

Идеографический словарь может быть «списочным», т. е. содержать только перечень лексем, входящих в определённое семантическое поле (Баранов 1995; Кильдибекова 2013; Раков 1988). В других случаях словарь включает и толкования единиц (Шведова 1998–2007; Бабенко 2007; 2008; 2014). «Идеографический словарь диалектной языковой личности» является списочным, т. к. он базируется на опубликованном толковом словаре, выступающим его основным источником.

Особого внимания заслуживает вопрос о компьютерной форме представления словаря. Электронный идеографический словарь может создаваться на основе опубликованного бумажного издания (Баранов 1995). В других случаях словарь сразу реализуется в электронном формате (Слободян 2011). Особое место среди электронных словарей занимают компьютерные тезаурусы Wordnet, рассчитанные на автоматическую обработку текста (Азарова 2007; Лукашевич 2010). Существуют проекты создания электронных идеографических словарей на диалектном материале (Ганичева 2021; Ковригина, Котова 2016; Харламова 2010), однако их концепции обозначены эскизно, что не позволяет провести подробный сравнительный анализ. Возможности электронного формата, значимые для составления идеографического словаря, детально описаны в статье (Богачёва и др. 2017). В «Идеографическом словаре диалектной языковой личности» компьютерная форма представления позволяет, во-первых, осуществлять поиск слова; во-вторых, перемещаться от одной словарной статьи к другой посредством гиперссылок.

Таким образом, сопоставив «Идеографический словарь диалектной языковой личности» с другими лексикографическими продуктами близкого типа, можно выделить следующие его характеристики: 1) словарь отражает индивидуальный лексикон; 2) словарь включает нелитературные элементы; 3) словарная статья объединяет единицы разных частей речи; 4) толкования в словаре отсутствуют; 5) словарь представлен в электронной форме.

Завершая вводную часть работы, рассмотрим образец словарной статьи «Идеографического словаря диалектной языковой личности». Скриншот рабочего окна

дан на рис. 1. Слева представлен фрагмент идеографической схемы («Человек» — «Человек как живое существо» — «Физическое состояние» — «Медицина» — «Лекарство»). Справа дана собственно словарная статья — перечень единиц с условными обозначениями². Элементами интерфейса электронного словаря являются также поисковая строка («Найти») и гиперссылка на родственную группу слов («Лекарственные растения»), выделенная цветом.

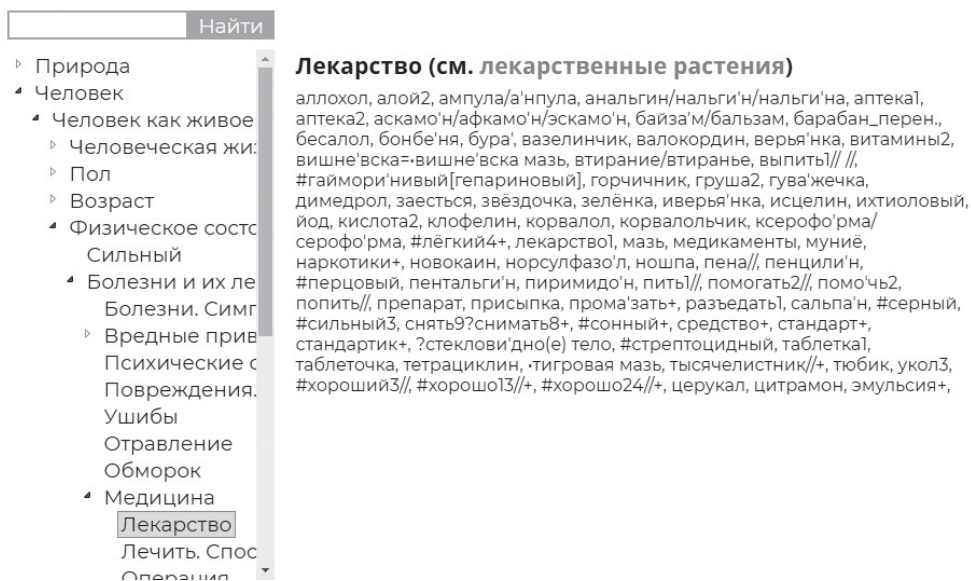


Рисунок 1. Словарная статья «Лекарство» в «Идеографическом словаре диалектной языковой личности»

II. Количественные характеристики. Общая идеографическая схема

Существующие идеографические словари различаются по количественным критериям — объёму словника, числу выделенных групп слов. Наиболее полным является словарь под ред. Н.Ю. Шведовой, насчитывающий почти 150 000 единиц; другие лексикографические издания имеют значительно меньший объём (см. табл. 1). Не совпадает количество исходных групп категоризации (от 3 до 6), а также «глубина» проработки языкового континуума — число «ступеней» иерархии (от 5 до 11); число групп, полученных в результате, варьируется от нескольких сотен до нескольких тысяч. (см. табл. 1).

² Цифра после слова указывает на номер значения в толковом словаре, слеш разграничивает варианты слова, двойной слеш обозначает оттенок значения, знак «+» указывает на включение слова одновременно в несколько семантических полей, «#» обозначает ограниченную сочетаемость.

Таблица 1. Сравнение идеографических словарей по количественным признакам

Параметр/словарь	Объём словника	Число групп на 1-м уровне категоризации	Число уровней («глубина») категоризации	Число групп на финальном уровне
«Русский семантический словарь» (т. 1–4)	144 000	6	11	нет данных
«Идеографический словарь русского языка» О.С. Баранова	50 000	5	7	7 822
«Функционально-когнитивный словарь русского языка» под ред. Т.А. Кильдибековой	нет данных [~ 46 000] ³	6	5	4 152
Тематический словарь русского языка под ред. В.В. Морковкина	25 000	3	5	нет данных
Диалектный идеографический словарь Нарымского говора Г.А. Ракова	12 000	3	5	718
«Идеографический словарь диалектной языковой личности»	25 000	3	7	858

Словарный запас сибирской крестьянки, по подсчётам исследователей, приближается к 30 000 лексико-фразеологических единиц в отдельно взятом значении (Иванцова 2006–2012, 4: 356). В «Идеографический словарь диалектной языковой личности», при составлении которого учитывались только полнзначные лексемы, а также фразеологические обороты, включено более 25 000 единиц (за единицу подсчётов принято отдельное значение слова или оборота; формальные варианты, а также соотносительные видовые формы глаголов при этом считались как 1 единица). В идеографическом словаре выделено 858 словарных статей (групп слов).

Не совпадают и подходы разных авторов к классификации лексики. Сравним имеющиеся классификационные схемы, представленные в 4-х идеографических словарях. В словаре О.С. Баранова самыми крупными объединениями выступают классы, их 5: 1. Миропорядок. 2. Мироустройство, природа. 3. Организованность. 4. Человек. 5. Общество. Далее классы членятся на разделы (15), которые, в свою очередь, делятся на подразделы (30) и далее — отделы (72) (Баранов 1995).

В «Функционально-когнитивном словаре русского языка» выделены следующие сферы: «1. Жизнь человека» (местожительство; семья; качество жизни; время;

³ Общее количество лексикографированных единиц не указано составителями; в скобках дана оценка автора статьи (рассчитанная как среднее количество слов, зафиксированное на нескольких произвольно выбранных страницах, умноженное на количество страниц), однако эта величина приблизительна.

жизненный путь; жизненные потребности; здоровье; материальное положение), «2. Движение и местонахождение» (движение; местонахождение), «3. Окружающий мир и его восприятие» (вселенная; восприятие окружающего мира), «4. Речемыслительная деятельность и образование» (речевая деятельность; общение; мыслительная деятельность; образование), «5. Деятельность» (работать, трудиться; творческая деятельность; сферы деятельности), «6. Человек» (общие обозначения; характер, поведение; чувства, эмоции), далее выделяются разделы (25) и подразделы (120), более мелкие единицы (в порядке убывания их семантической «ёмкости») — классы, подклассы, лексические группы. Всего представлено 4152 лексических группы (Кильдибекова 2013: VIII).

В «Тематическом словаре русского языка» выделены разделы «Человек», «Общество», «Природа» (Морковкин 2000).

В «Диалектном идеографическом словаре нарымского говора» Г.А. Ракова самые крупные объединения слов — «1. Вселенная» (подразделы «1.1. Небо и небесные тела», «1.2. Земля», «1.3. Растительный мир», «1.4. Животный мир») «2. Человек» («2.1. Человек как живое существо», «Душа и разум», «Человек как общественное существо») и «3. Человек и вселенная» (3.1. Априорные понятия «Пространство», «Время», «Количество» 3.2. Наука и техника) (Раков 1988: 246–252).

В «Идеографическом словаре диалектной языковой личности» самыми большими группами (разделами) классификации являются «Человек» (подразделы «Человек как живое существо», «Человек духовный», «Человек как общественное существо», «Общество»), «Природа» (подразделы «Неживая природа», «Растения», «Животные») и «Человек и природа» (подразделы «Пространство», «Время», «Количество» и др.).

III. Проблемы идеографической классификации

При систематизации материала возникает вопрос о возможности включения одной и той же единицы в несколько групп. Отметим, что подобные пересечения имеют место практически во всех лексикографических трудах идеографического типа, хотя часто и не оговариваются в авторской концепции и никак не маркируются. Приведём примеры. В словаре О.С. Баранова лексема *румянец* входит в подгруппы «красный» (группа «цвет») и «цвет лица» (группа «лицо человека») (Баранов 1995). В «Функционально-когнитивном словаре русского языка» единицы *рассвет*, *сумерки* входят одновременно в поля «время» и «зрительное восприятие» (Кильдибекова 2013: 35, 269). В словаре Г.А. Ракова лексем *ходить*, *хаживать* включаются в поля «идти» и «нога» (Раков 1988: 161, 188). Как представляется, при составлении универсальной схемы классификации лексики (которая дана во всех упомянутых словарях) подобные пересечения неизбежны. Только в «Русском семантическом словаре» такая возможность принципиально исключается (Шведова 1998–2007, 1: XI), что обусловлено, по всей видимости, выбором в качестве основного категориального принципа классификации, соответствующего значению определённой части речи.

«Идеографический словарь диалектной языковой личности» опирается на принцип «мягкой» классификации материала, принятый в «Полном словаре диалектной языковой личности» (Иванцова 2012: 33), т. е. одна и та же единица может включаться одновременно в несколько классов. Такие единицы в идеографическом словаре помечаются знаком «плюс». Так, слово *курорт*+ входит одновременно в 3 группы: «Погода», «Здоровье», «Досуг». Аналогичный принцип «двойного предъявления единиц» принят составителями новой версии «Русского тематического словаря» (Ольховская 2016b: 102).

Для решения обозначенной проблемы используется также система отсылок внутри словаря как дополнительный параметр навигации по нему. Система отсылок словарных статей друг к другу позволяет максимально полно отразить связи слов, а значит, повышает надёжность словарного источника. В «Идеографическом словаре диалектной языковой личности» связь близких по смыслу полей даётся через систему гиперссылок, обозначенных сокращением «см.». Перекрёстные ссылки связывают, например, такие семантические поля, как «Опьянение» (макрополе «Физическое состояние»), «Алкоголизм» (макрополе «Болезнь») и «Поглощение напитков» (макрополя «Еда»); «Животные» (раздел «Природа») и «Животноводство» (раздел «Человек»); «Ездить» (поле «Движение») и «Транспорт» и т.п. Подобная система принята, в частности, в словаре под редакцией О.С. Баранова. Например, в поле «Звук» в качестве родственных выделены поля «Звучать», «СЛУХ», «Музыка», «Звукотехника» (Баранов 1995). Система отсылок планируется при составлении обновлённого «Русского тематического словаря» (Богачёва и др. 2017). Принятые решения отчасти снимают и «проблему тенниса», которая состоит в том, что при последовательной лексикографической классификации на основе единой концептуальной схемы единицы, принадлежащие одной тематической области, могут оказаться очень далеко друг от друга в структуре тезауруса (Лукашевич 2010: 63).

IV. Отражение системных связей слов

Основным видом смысловых отношений, отражаемых в идеографическом словаре, являются родо-видовые отношения понятий. Довольно часто идеографический словарь отражает и другие системные отношения слов. Так, в словарях под ред. Л.Г. Бабенко представлены зоны синонимии и антонимии (Бабенко 2007; 2008), в словаре под ред. О.С. Баранова с помощью условных обозначений отражаются синонимия, антонимия, меререологические отношения (Баранов 1995). Планируется отражение системных связей слов в «Русском тематическом словаре», создаваемом сотрудниками Института русского языка им. А.С. Пушкина (Ольховская 2016a: 40–41). Полисемия и омонимия, как правило, в идеографическом словаре не отражены, т. к. разные значения слов и омонимы помещаются в разных семантических полях, для их исследования более удобен толковый словарь.

В «Идеографическом словаре диалектной языковой личности» выработана следующая система передачи отношений слов в соответствии со спецификой лексикографируемого материала:

1. Синонимы даются через знак равенства. При этом учитывались данные словаря-источника (помета «Син.», знак «=»). Кроме того, объединение единиц в синонимические пары и ряды осуществлялось на основе совпадения толкования (так получены пары *авторитет=вес2перен.*, *благоустроенный=коммунальный*, *♦встать на очередь=♦занять очередь*, *дармя'/даром=♦за'два взгляда*, *заворожить=заколдовать* и др.).

2. Варианты даются через косую черту в алфавитном порядке (*железя'га/железяка*, *бумага/гума'га I*, *герань/дера'нь/ера'нь*). Подобная вариативность составляет одну из характерных особенностей диалектной речи. Вариативность формы фразеологических единиц отражается с помощью скобок: *потереть (тереть) живот; в ду'жинку (дужи'нку)*. В словаре-источнике единицы, связанные вариантными отношениями, обычно подаются в одной словарной статье. В некоторых случаях составителем идеографического словаря были объединены в вариантный ряд единицы, данные в «Полном словаре диалектной языковой личности» в разных словарных статьях, имеющие одинаковые толкования и минимальные отличия в форме (*капята'чек/кипяточек*, *воро'та/ворота'*, *гри'бник/грыбни'к*, *глубокий I/голубо'кий* и др.).

3. Глаголы совершенного (СВ) и несовершенного вида (НСВ) даются парами, их связь указывается с помощью знака «тильда»: *вылить~выливать*, *загнить I~загнивать*. В словаре-источнике такие единицы даются в разных словарных статьях, связанных отсылками. Иногда при составлении идеографического словаря осуществлялось объединение в пары глаголов, связь которых в «Полном словаре диалектной языковой личности» не указана (*запинаться I~запнуться*, *замёрзнуть I~замерзать I* и др.).

4. Словообразовательные отношения в идеографическом словаре не эксплицируются, но они представлены более наглядно по сравнению с толковым словарём, т. к. однокоренные слова обычно включены в одну словарную статью. Так, в поле «Кража» входят следующие единицы: *вор*, *вори'на*, *ворю'га*, *ворьё*, *воровать I*, *воровской*, *воровство*, *дворовать+*, *заворова'ться*, *наворовать*, *обворовать~обвора'вывать*, *свори'ть*. При этом материалы устной речи включают единицы, отсутствующие в словарях литературного языка, благодаря более свободному использованию разных словообразовательных средств. Обращение к «Идеографическому словарю диалектной языковой личности» позволяет также выявлять словообразовательные модели. Так, в группе «Размножение животных» представлены имена прилагательные *суко'та(я)*, *су'пороса(я)*, *суя'гна(я)*, имеющие типовое значение 'беременная' (о животном) и образованные с помощью приставки су-

5. Антонимические связи единиц не находят отражения в созданном словаре. Антонимы, как правило, помещаются в разных семантических полях, их противопоставление служит одним из оснований классификации: таковы микрополя

«мужчина» — «женщина», «бедный» — «богатый», «чёрный» — «белый». Некоторые единицы, данные в «Полном словаре диалектной языковой личности» как антонимы, при идеографической классификации включались в одну группу (*боровок* и *свинка* в поле «Домашние животные»; *город* и *деревня* в поле «Местожительство» и др.).

V. Источниковедческий потенциал

Отметим, что исследовательский и источниковедческий потенциал идеографических словарей в целом описан недостаточно.

«Идеографический словарь диалектной языковой личности» позволяет обратиться к исследованию картины мира информанта. В результате получены следующие выводы: во-первых, значительны по объёму поля, обозначающие абстрактные категории: «Пространство» (1443 единицы), «Восприятие» (1303), «Время» (953). Среди других семантических полей наиболее обширны следующие: «Человек в труде» (1 967 единиц), «Дом. Усадьба. Домашнее хозяйство» (1008), «Болезнь» (964), «Торговля и финансы. Имущество» (858), «Связи и взаимоотношения людей в обществе» (828), «Еда» (813), «Тело и его части. Внутренние органы» (806), «Характер и поведение» (633 единицы), «Язык и речь» (567), «Одежда и обувь» (533), репрезентирующие наиболее важные сферы жизни диалектоносителя; слабо представлены сферы «Наука и техника», «Промышленность», «Искусство» (Земичева 2018). Эти данные что в целом совпадают с наблюдениями Г.А. Ракова, Е.В. Иванцовой и других диалектологов. Вместе с тем можно отметить, что в некоторых случаях состав и содержание семантических полей в идеографическом словаре В.П. Вершининой и в идеографическом словаре нарымского говора не вполне совпадает. Их сравнение отражает, в частности, влияние технического прогресса, так, в «Идеографическом словаре диалектной языковой личности» выделяется обширное поле обозначений бытовой техники и действий с ней (*антенна+*, *аппарат*, *аппаратик+*, *аккумулятор/кумулятор+*, *батарейка*, *бой*, *бойлерский*, *боле'зь2перен.*, *будильник+*, *вентилятор*, *ви'дик*, *вилка2перен.*, *вилочка2перен.*, *включить~включать*, *выключить1~выключать*, *газ2*, *газ-плита*, *духовка*, *завести2~заводить1*, *завод2+*, *заводиться*, *заглохнуть+*, *заглушить+*, *заклинить2*, *замкну'ть*, *идти9*, *изломать3*, *изломаться2*, *кнопка*, *кнопочка*, ♦ *морозильна(я) камера...*)⁴.

Кроме того, словарь может использоваться при сборе материала для исследования отдельных семантических полей индивидуального лексикона. В аспекте описания языковой картины мира важны прежде всего образные единицы, которые словарь помогает быстро вычленивать (фразеологические обороты, помеченные специальным знаком, метафоры с пометой «перен.»). Так, в тематической группе «Кража» обращают на себя внимание номинации *обдирать3перен.*, *обчистить2перен.*, *растащить2перен.[прец.]+*, *улететь4перен.+* и т. п. Словарь даёт возможность выявить модели семантической деривации. Так, наличие

⁴ Приведён фрагмент словарной статьи «Электричество. Бытовая техника».

единиц *банка*¹2, *бито*'н2, *бочка*2, *бочонок*2, *бутылка*1//, *ведро*2, *воз*2, *графин*/, *кастрюлька*, *кастрюлочка*//, *ковш*1//, *коробка*2, *котёл*2 и др. в подгруппе «Мера» позволяет говорить о востребованности в речи диалектной языковой личности модели переноса «предмет (ёмкость)» --> «количество». Это вывод соотносится со сделанными ранее Л.Г. Гынгазовой наблюдениями о конкретности мировосприятия носителя диалекта (Гынгазова 2013).

Таким образом, составленный автором статьи «Идеографический словарь диалектной языковой личности» имеет как черты сходства с другими лексикографическими источниками, так и отличия. Его своеобразие определяется сочетанием следующих характеристик: 1) опора на уникальные материалы народной речи в её индивидуальном преломлении; 2) полнота (включение наряду с диалектными общерусскими единицами); 3) значительный объём; 4) идеографический способ упорядочивания единиц; 5) электронный формат. Представленный словарь может рассматриваться как модель индивидуальной картины мира информанта из диалектной среды.

ЛИТЕРАТУРА

Азарова 2007: Азарова И.В. Russnet как компьютерный тезаурус нового типа // Структурная и прикладная лингвистика. 2007. № 7, 175–186.

Бабенко 2007: Бабенко Л.Г. (ред.) Толковый словарь русских глаголов: Идеографическое описание. Английские эквиваленты. Синонимы. Антонимы / Авт.-сост. Л.Г. Бабенко и др.; пер. на англ. и подбор эквивал. Гусев С.В. Москва, 2007.

Бабенко 2008: Бабенко Л.Г. (ред.) Большой толковый словарь русских существительных: Идеографическое описание. Синонимы. Антонимы. Москва, 2008.

Бабенко 2014: Бабенко Л.Г. (ред.) Словарь-тезаурус русских прилагательных, распределённых по тематическим группам. Москва, 2014.

Баранов 1995: Баранов О.С. Идеографический словарь русского языка. Москва, 1995. [<http://ideographic.academic.ru>]. Дата обращения: 24.06.2021.

Богачёва и др. 2017: Богачёва Г.Ф., Ольховская А.И., Парамонова М.К. Электронный идеографический словарь: теоретический и прикладной аспекты (на материале «Русского тематического словаря») // Вопросы лексикографии. 2017. 12, 39–60.

Востриков 2000: Востриков О.В. Традиционная культура Урала: этноидеографический словарь русских говоров Свердловской области: в 5 вып. Екатеринбург, 2000.

Ганичева 2021: Ганичева С.А. Материалы к словарю языковой личности уроженца Кирилловского района Вологодской области [<https://isign.vogu35.ru/dict/index.htm>]. Дата обращения: 24.06.2021.

Гуц 2010: Гуц Е.Н. Идеографический словарь жаргонно-просторечной лексики: 1985–2010. 2-е изд., стереотип. Москва, 2011.

Гынгазова 2013: Гынгазова Л.Г. Сенсорные основания метафорического представления невещественных объектов (время, количество, речь) в дискурсе диалектной языковой личности // Вестник Томского государственного университета. Филология. 2013. 5 (25), 31–36.

Земичева 2018: Земичева С.С. Идеографический словарь диалектной языковой личности как модель индивидуального лексикона // Российская академическая лексикография: современное состояние и перспективы развития. Сборник научных статей по материалам Международной научной конференции, посвященной 70-летию выхода первого тома академического «Словаря современного русского литературного языка» / Отв. ред. О.Н. Крылова, С.А. Мызников, М.Н. Приёмывшева, Е.В. Пурицкая. Ин-т лингв. исслед. РАН. Санкт-Петербург, 2018, 288–296.

Земичева и др. 2019: Идеографический словарь диалектной языковой личности / С.С. Земичева, А.К. Берзин, М.Л. Громов, В.С. Болтова [http://losl.tsu.ru/node/65]. Дата обращения: 14.06.2021.

Иванцова 2006–2012: Иванцова Е.В. (ред.). Полный словарь диалектной языковой личности: в 4 т. Томск, 2006–2012.

Иванцова 2012: Иванцова Е.В. Методологические проблемы создания словаря языковой личности // Вопросы лексикографии. 2012. 1, 27–51.

Караулов 2008–2017: Караулов Ю.Н. (ред.) Словарь языка Достоевского: Идиоглоссарий / Е.Л. Гинзбург, Ю.Н. Караулов, М.М. Коробова и др. Т. 1–4. Москва, 2008–2017.

Кильдибекова 2013: Кильдибекова Т.А. (ред.) Функционально-когнитивный словарь русского языка. Языковая картина мира. Москва, 2013.

Кириллова, Новикова 2002–2006: Кириллова Т.Н., Новикова Л.Н. (ред.) Тематический словарь говоров Тверской области: в 5 вып. Тверь, 2002–2006.

Ковригина, Котова 2016: Ковригина Е.А., Котова Н.К. «От Архангельска до Яренска: путешествие по Русскому Северу». Идеографический электронный словарь говоров архангельского региона // Материалы Международного молодежного научного форума «Ломоносов-2016» / Отв. ред. И.А. Алешковский, А.В. Андриянов, Е.А. Антипов. Москва, 2016.

Леонтьева 2018: Леонтьева Т.В. Идеографический словарь русской социальной лексики: общество и человек. Екатеринбург, 2018.

Липина 2000: Липина В.В. Региональный диалектный идеографический словарь: принципы построения и семантическая структура (на материале бытовой лексики говоров Среднего Урала). Автореф. дис. ... канд. филол. наук. Екатеринбург, 2000.

Лукашевич 2010: Лукашевич Н.В. Тезаурусы в задачах информационного поиска. Москва, 2010.

Морковкин 2000: Морковкин В.В. (ред.) Тематический словарь русского языка: около 25 000 слов / Саяхова Л.Г., Хасанова Д.М., Морковкин В.В. Москва, 2000.

Ольховская 2016а: Ольховская А.И. Ключевые принципы «Русского тематического словаря» // Филологическое образование в современных исследованиях: лингвистический и методический аспекты. Материалы Международной научно-практической конференции «Славянская культура: истоки, традиции, взаимодействие. XVII Кирилло-Мефодиевские чтения». Москва; Ярославль, 2016, 37–42.

Ольховская 2016б: Ольховская А.И. Проблемы лексикографического описания русской лексики в полиаспектном тематическом словаре. // Русская лексикография XXI века: проблемы и способы их решения. Материалы докладов и сообщений международной научной конференции. Санкт-Петербург, 2016, 100–102.

Подюков и др. 2004: Подюков И.А., Хоробрых С.В., Антипов Д.А. Этнолингвистический словарь свадебной терминологии Северного Прикамья. Пермь, 2004.

Раков 1988: Раков Г.А. Диалектный идеографический словарь Нарымского говора // Диалектная лексическая синонимия и проблемы идеографии / Под ред. О.И. Блиновой. Томск, 1988, 131–254.

Слободян 2011: Слободян Е. Идеографический словарь языка поэмы Адама Мицкевича «Пан Тадеуш» [http://nevmenandr.net/tadeusz/]. Дата обращения: 24.06.2021.

Харламова 2010: Харламова М.А. Концепция диалектного понятийно-тематического словаря // Вестник Нижегородского университета имени Н.И. Лобачевского. 2010. 4 (2), 771–773.

Шведова 1998–2007: Шведова Н.Ю. (ред.) Русский семантический словарь. Толковый словарь, систематизированный по классам слов и значений: в 4 т. Москва, 1998–2007.

Шушков 2003: Шушков А.А. Толково-понятийный словарь русского языка: 600 семантических групп: около 16500 слов и устойчивых выражений. Москва, 2003.